

## Itt a Déli Hírlap Audiotext olvasóinknak, hirdetőinknek!

Ha olvasóink felhívják a 06-30-80-80-20-as telefonszámot, a Westelt 900 jóvoltából éjjel-nappal elmondhatják – vagy elfaxolhatják számunkra, mit tartanak a nap legfrissebb, legfontosabb hírének, információjának. A legjobb, közlésre érdemesnek talált hír, információ szerzőjét 500 forinttal jutalmazzuk!

(BŐVEBB TUDNIVALÓK A 2. OLDALON)

Hirdetőink számára is rendelkezésre áll egy audiotext szám, a 06-30-80-80-40. Innen minden szükséges információt megkaphatnak a lapról, a nap 24 órájában.

(BŐVEBB TUDNIVALÓK A HIRDETÉSI OLDALAINKON)

# DÉLI HÍRLAP

MEGJELENIK MISKOLCON ÉS BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLEN MEGYÉBEN

XXIX. ÉVFOLYAM, 160. SZÁM • 1997. JÚLIUS 11., PÉNTEK

ÁRA: 34 Ft

Westel Kommunikációs partnerünk Westel

## CSIGACSAPDA, BOGYÓSTRESSZ

Az utóbbi években jelentősen megnőtt a magántulajdonú erdőterületek aránya. Az új tulajdonos megtilthatja-e, hogy sétáljunk, vadvirágot szedjünk, gombát, erdei gyümölcsöt, gyógyteának valót gyűjtsünk az erdejében? Szabad-e tüzelőnek rőzsét gyűjteni? Mi van akkor, ha valaki megkíván egy félkilónyi éticsigát és megeszi? Meglopta-e vele az erdő tulajdonosát, és büntethető-e ezért?

(CIKK A 4. OLDALON)

## MENTŐÖV: A FENNTARTHATÓ FEJLŐDÉS

(CIKK A 4. OLDALON)

• A Veszprém Rallye '97 ma kezdődik a dunántúli városban. A versenyen a borsodiak döntő többsége is rajthoz áll. Lehet, hogy a pályákkal nehezebb lesz megküzdeni, mint egymással, mert azokat az esőzés alaposan eláztatta.

(CIKK A 15. OLDALON)



A tegnapi  
KENÓ-számok  
(JÚLIUS 10.)

11	15	16	21	22
26	27	30	33	37
47	58	63	68	69
70	72	73	76	78

• Egyelőre még nem lehet pontosan tudni, mi lett a szerdán délután a jósvafői Kossuth-barlangban eltűnt bűvár sorsa. Életben maradására szinte egyáltalán nincs esély, ám a közel 40 tagú barlangi mentőcsoport továbbra is keresi őt. A fiatalembert lapzártánk kor még nem találták meg, csak a bűvár palackját, majd a lámpáját, melyet a mélyből hoztak fel. (Képünkön ezt nézi az eltűnt fiatalember barátja.)

(HELYSZÍNI  
BESZÁMOLÓNK  
A 3. OLDALON)

## HALÁLOS MERÜLÉS

... a nap híre ...

### Jövő májusban lesznek a választások?

A kormány javasolja az Országgyűlésnek, hogy jövőre májusban, azután pedig négyévenként áprilisban tartsák az országgyűlési választásokat. A javaslat szerint a kampányra képviselőjelöltenként egymillió forintot fordíthatnának a pártok, a kampányidőszak pedig 90-ről 72 napra rövidülne.

A kormányülés után tartott tájékoztatón elhangzott: a gazdasági társaságokkal kapcsolatos módosítások közül a kabinet a parlament elé terjeszti, hogy a kft.-k esetében 3 millió forintra, részvénytársaságoknál pedig 20 millió forintra emelkedjen a minimális tőke összege.



Ma Nóra, Lili napja van. A Nap kel 4.58, nyugszik 20.40 órakor. Holdkelte 11.39, holdnyugta 23.49 órakor.

## DERÜL

Eleinte derült idő lesz, később többször erősen megnövekszik a felhőzet, és többfelé várható eső, zápor, helyenként zivatar is. Az északias szél olykor megélelnkül. Gyenge melegfronti hatás várható. A hőmérséklet napközben 21-26 fok között lesz.

**Időjárás**  
Jó időben, rossz időben:  
**MI VEZETÜNK!**  
**NONSTOP TAXI**  
ÚJ!  
**333-333**

## JUT-E HAL A BOGRÁCSBA?



• Aki nem pecázik, s szeretne valamilyen finom halételt készíteni, annak néha igencsak szét kell néznie, mire meg tudja venni a tányérba valót. Hagyományosan karácsonykor van a halfogyasztási csúcs, ám ilyenkor is lehet venni pontyt, pisztrángot, sőt még tengeri halakat is. Információink szerint Szlovákiából is érkezik ponty és törpeharcsa. Korlátot csak a pénztárca vastagsága jelenthet.

(ÍRÁSUNK  
A 3. OLDALON)

## ÚJ WESTEL 900 AKCIÓ!

CSÚCSKÉSZÜLÉKEK  
AKCIÓS ÁRON!  
Panasonic G 500/SL  
34 800 Ft ~~81 900 Ft~~  
Ericsson GH 688/SL  
55 900 Ft ~~95 900 Ft~~  
Motorola Star Tac 70/SL  
69 900 Ft ~~149 900 Ft~~  
Belépési díj  
12 900 Ft ~~27 900 Ft~~  
Az akciós árak csak új Westel 900 előfizetés vásárlásával érvényesek! Részletes tájékoztatás és vásárlási lehetőség:

Miskolc, Széchenyi u. 5.  
(a Pátria-ház alatt)  
Tel.: 46/412-260

Áraink az áfát  
nem tartalmazzák!

## Mozgóposta a villamoson

Már hosszabb ideje tart a Miskolci Városi Közlekedési Rt. centenáriumi ünnepségsorozata, amelynek keretében tegnap, az első miskolci villamos elindulásának 100. évfordulóján különleges ajándékkal lepte meg a város közönségét. Korhű villamosmegálló-oszlopokat avattak és mozgópostát rendeztek be a nosztalgia-villamoson, amelyen alkalmi bélyegzéssel látták el az erre az alkalomra készített levelezőlapokat.

(CIKK A 16. OLDALON)



A SÁRRAL IS KÜZDENEK

## TÖBB ÁRUT SÍNEN

## Ünnepeltek a vasutasok

A 47. vasutasnap miskolci ünnepeire érkezöket a MÁV koncert-fúvószenekara köszöntötte tegnap délelött a Tudomány és Technika Házában, ahová szép számmal eljöttek a szállító, fuvaroztató partnervállalatok vezetői, képviselői is. Dikházi Tibor, a MÁV Területi Igazgatóságának osztályvezető helyettese üdvözölte a résztvevőket, köztük dr. Hatvani Zoltánt, a megyei közgyűlés alelnökét, Fejér Istvánt, Miskolc alpolgármesterét, Kukely Mártont és Szabó Andrást, a MÁV Rt. szakigazgatóit, Orosz Gábort, a megyei Közigazgatási Hivatal vezetőjét.

A politikai, gazdasági változásokat követően jelentős piacvesztés érte a vasutat a nagyüzemek termelésének visszaesése miatt – emlékeztetett ünnepi beszédében dr. Dudás József, a MÁV területi igazgatóságának vezetője, aki hangsúlyozta, mindent megtesznek azért, hogy további visszaeséssel már ne kelljen számolniuk, illetve úgy szervezik üzletpolitikájukat, hogy a jövőben több áru jusson el a megrendelőkhöz vasúti síneken. Az állam gazdasági, társadalmi súlyának megfelelően kezeli a MÁV talpraállításának ügyét. Egy hároméves megállapodás szerint megkezdődhet a vasúti pályák felújítása is. A külső és belső adósság felszámolása után megkezdődhet egy átgondoltabb, tervszerűbb fejlesztési, korszerűsítési időszak.



Takács Erzsébet vizsgáló főkalauz, a Területi Igazgatóság személyszállítási osztályáról vette át a vezérigazgatói dicséretet Kukely Mártontól, a MÁV vezérigazgatóság áru fuvarozási szakigazgatójától.

Dr. Hatvani Zoltán, a megyei közgyűlés elnökhelyettese köszöntőjében megemlíttette a vasútnak a II. világháborút követő újjáépítésben vállalt meghatározó szerepét, s mint mondta, a jelenlegi időszak a MÁV számára hasonló, ám mégis más kihívást jelent. Az, hogy a vasút visszaszerezze és megerősítse piaci pozícióját, nem az állami támogatástól függ, hanem nagy részben az itt tevékenykedő, jól felkészült szakemberektől. Az ünnepségen kitérteket, jutalmakat adtak át az el-

múlt időszakban legjobb teljesítményt felmutató vasutasoknak.

N. J.

Itt a Déli Hírlap  
AUDIOTEXT!

Ha olvasóink felhívják a 06-30-80-80-20-as telefonszámot, a Westel 900 jövöltáblát éjjel-nappal elmondhatják – vagy elfaxolhatják – számunkra, mit tartanak a nap legfrissebb, legfontosabb híreinek, információinak. Társaságunk a 06-30-80-80-20-at!

## Ezt hallja!

Köszöntjük Önt a Déli Hírlap Westel 900-as Audiotext rendszerében. Ezen a számon Ön éjjel-nappal elmondhatja, vagy lefaxolhatja nekünk legfrissebb információját. Amennyiben szóban szeretné elmondani nekünk a nap híreit, kérjük, nyomja meg az 1-es gombot, vagy várjon. Ameny-

## Új székházban az Északhír Rt.

## Hírlapbolt a Szemerén

A miskolci Szemere és Kandia utca sarkán nyitották meg július elsején az Északhír Rt. legújabb hírlapboltját, amely reprezentatív megjelenése mellett arról is híres, hogy a belföldi forgalomban lévő valamennyi sajtóterméket (a napilaptól a közlönyökig) forgalmazza. Kapható itt telefonkártya és különféle sorsjegyek is. Tegnap sorsolást tartottak az üzletben. Ezen azok vehettek részt, akik július 1-je és 10-e között vásároltak az üzletben.

Mezővári Attilánétól, az Északhír Rt. ügyvezető igazgatójától megtudtuk, a hírlapbolt a legigényesebb vásárlókörzönséget is ki tudja szolgálni. A jövő héttől már külföldi sajtótermékekkel is bővül a paletta. A vállalat azért is büszke erre a boltra, mert azt az Rt. tulajdonában lévő épületben sikerült kialakítani. Az Északhír Rt. még év elején vásárolta meg a Szemere út 2. szám alatt lévő ingatlant a Külkereskedelmi Banktól. A felújításokkal együtt a beruházás több, mint 70 millió forintba került. A

## Ajándékok a vásárlóknak

Az Északhír Rt. Szemere utcai hírlapboltjában szervezett vásárlási akció támogatói: a Déli Hírlap Kft., az Új Hírnök Lapkiadó Kft. és a Matáv Rt. Miskolci Igazgatósága. A tegnapi sorsoláson a következő sorszámoknak kedvezett a szerencse: a 010080-as, a 010024-es és a 010082-es szelvények tulajdonosai a Déli Hírlap Kft. 2 ezer forintos ajándéksomagjait kapták. Az Új Hírnök által felajánlott 3 ezer forintos ajándék a 020024-es szelvény tulajdonosáé lett. A Matáv Rt. Miskolci Igazgatósága ajándékait pedig a 030033, a 030022 és a 030002 sorszámú szelvények nyerték.

sarokrész adott otthont az exkluzív boltnak, a földszinten a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Hírlapkereskedelmi Iroda kapott helyet, az első emeleten pedig a részvénytársaság igazgatósága található. A tetőtérben (ami 200–300 négyzet-

méter alapterületű), bérbe adható irodahelyiségeket alakítottak ki.

Mezővári Attiláné elmondta még, hogy üzleti partnereik a költségekkel semmit nem vehettek észre, köszönhetően a jó szervezésnek.



Mezővári Attiláné, az Északhír Rt. ügyvezető igazgatója az egyik kis olvasóval közösen húzta ki a nyertes szelvényeket. (Varga Bea felvétele)

## Folyt. köv...

## Nem jön az ár

Míg a Dunán a levonuló ár hullám a környező településeket veszélyezteti, addig megyénk folyóin még az első fokú készütséget sem kellett ideig elrendelni. Mindezt az ÉVIZIG árvízvédelmi és folyószabályozási osztályvezető-helyettesétől, Felberman Tamástól hallottuk.

Csehországban és Lengyelországban is árvízveszéllyel küzdenek, amit a televízió képsoraiból ismerhettünk meg. Szerencsére a Tisza, a Bodrog, a Sajó és a Hernád nem fenyeget hasonlóval. A határon túli vízgyűjtő területeken nem hullott olyan nagy mennyiségű csapadék, amely jelentős vízszint-emelkedést okozna. A Bodrogon Felsőberecknél és Sárospataknál mindössze 40–50 centiméteres „duzzadást” tapasztaltak, a Tiszán minimális ez az érték. A Hernádon a szlovák területeken az előző napok esőzése miatt Hidasnémetinél másfél méteres a vízszintemelkedés, de ez még nem elegendő ahhoz, hogy elrendeljék az első fokú készütséget. Felberman

Tamás elmondta azt is, ha a Hernádon az előző napokéhoz hasonló jelenség mutatkozik, akkor elképzelhető, hogy pénteken már megéri a helyzet az első fokú készütségre.

## EGY BANK A RÉGIÓÉRT

## Odaítélték a Rákóczi-ösztöndíjat

A Rákóczi Bank Rt. ösztöndíjat alapított azzal a céllal, hogy támogassa a Miskolci Egyetem azon hallgatóit és oktatóit, akik a régió felemelkedésének érdekében gazdasági, műszaki és humán tudományi területeken tevékenykednek és hozzájárulnak a régió termelési, közgazdasági és pénzügyi kultúrájának emeléséhez.

A kiírt pályázati felhívásra 7 egyetemi hallgató és 6 fiatal oktató, kutató adott be pályázatot. A banki és egyetemi szakemberekből álló bí-

ráló bizottság az egy évre szóló 200 000 forintos oktatói ösztöndíjat a Vállalatgazdaságtani Tanszék oktatójának, Jónás Béla Péter egyetemi tanársegédnek ítélte, akinek tevékenysége a magyarországi gíro rendszer elveihez és működéséhez kapcsolódik.

Az egy évre szóló 100 000–100 000 forintos hallgatói ösztöndíjat Égert Balázs a Gazdaságtudomá-

nyi Kar hallgatója és Madarász Tamás, a Bányamérnöki Kar doktorjelöltje nyerte el. Az általuk kutattott témák: A bankok B.-A.-Z. megyei helyzetének átfogó elemzése, illetve Regionális környezetvédelmi helyreállítási vizsgálatok.

A díjazottak az ösztöndíjat ünnepélyes keretek között 1997 szeptemberében veszik át a Rákóczi Bank Rt. képviselőitől.

## Hírek röviden

Az igazságügyi törvénycsomag parlamenti megszavazásával megszünt az Igazságügyi Minisztérium igazgatási felelőssége a bíróságok felett – jelentette ki az MDF tájékoztatóján Balsai István. A politikus úgy véli, a négyesintű igazságszolgáltatási rendszer és az ítélőtáblák bevezetése nem gyorsítani, hanem éppen lassítani fogja a bírósági eljárásokat. • A Magyar Energetikai Társaság követeli a villamosenergia-ípar magánosításának azonnali leállítását, az eddig megkötött privatizációs szerződések nyilvánosságra hozatalát és

felülvizsgálatát. A társaság szerint az év eleji drasztikus, 24,9 százalékos villanyáremelés a külföldi befektetők érdekeit szolgálja. • A NATO azt várja, hogy hazánk a GDP 2,1–2,2 százalékát fordítsa honvédelmi kiadásokra – jelentette ki az amerikai védelmi miniszter magyar kollégájával közösen tartott sajtótájékoztatón. William Cohen szerint a három ország meghívásával a NATO megtette az első lépést az európai stabilitás kiszélesítésé felé. Keleti György elmondta: a magyar hadsereg 8–10 év alatt válhat teljes mértékben kompatibilissá.

Ma hazaindulnak  
a Spanyolországban maradtakKárpótolja utasait  
a Bitour

Lapunkban több alkalommal is hírt adtunk már arról, hogy kedden hajnalban a spanyolországi Almeriánál kiégett a Bitour Utazási Iroda Neoplan autóbúsa. Szerencsére senki nem sérült meg, és a csomagok 90 százalékát is sikerült kimenteni. Pojeffkó István, az utazási iroda ügyvezető igazgatója csütörtökön már Spanyolországban tartózkodott, szervezve a hazautazást.

Arról is beszámoltunk már, hogy a spanyolországi kempingben maradtakért tartalék autóbust indított az utazási iroda, ami Rába-füzesnél 24 órát várakozott a magyar-osztrák határon. (Információink szerint az osztrákok nem szívesen engedik át országukon az üres járatokat.) Csütörtökön, a déli órákban már Franciaország határában járt a tartalék jármű, hogy a spanyolországi kempingben felvehesse a kirándulókat. A csoport tagjai úgy döntöttek, nem folytatják útjukat Marokkóba. Ezt persze nem is tehették volna meg, hiszen 11 útlelvel megsérült, és a marokói vízumot egyébként is csak a budapesti kirendeltségen szerezhették meg. Pojeffkó István telefonon arról értesítette lapunkat, hogy az utasokkal abban egyeztek meg, még az idén keresnek lehetőséget arra, megismételhessék a körutat.

Az 51 utas, a két gépkocsivezető s az idegenvezető jól érzik magukat, jó hangulatban telt el a szerdai napjuk, ugyanis egy hegyi túrán vettek részt. Az utazási iroda ügyvezető igazgatója azt is megerősítette, amit a spanyol tűzoltóság és a helyi polgárvédelmi jegyzőkönyvben is rögzítettek, hogy a hitelesített porral oltó készülékek nem működtek.

Már gurítják  
az új követ

A világ legrosszabb, legrégebb és vélhetőleg legjobban fizetett rock and roll-zenekara, a Rolling Stones kősa hírek szerint ismét a stúdióba vonult. Az öregurak különösebb felhajtás nélkül Hollywoodban készítik új, egyelőre még cím nélküli lemezüket. A Los Angeles Times mindazonáltal már tudni véli a tizenhárom szám közül néhány címét: Gin Face, Thief In The Night és Juiced. A lemezen vendégként szerepel a kiváló dzsessz-szaxofonos Wayne Shorter is, a hűtlenül dezertált Byll Wyman basszusgitáros helyén pedig Me'shell Ndegeocello fog pengetni. (Kal-Press)

## Borsodban vizsgálják?

Az Országos Rendőr-főkapitányság feljelentést tett hivatali visszaélés és vesztegetés bűntette miatt a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei rendőr-főkapitány ellen.

A szomszédos megye főügyésze az ottani nyomozóhivatal nevében elfogultsági indítványt tett az ügyben. A hatóság megyénket, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei

## KUTATNAK AZ ELTŰNT BARLANGÁSZ UTÁN

## HALÁLOS MERÜLÉS JÓSVAFŐN

## A VEZETŐKÖTÉL MEG SE MOZDULT

Szinte egészen biztos, hogy tragédiával végződött az a bűvárbalest, amely szerdán délután történt Jósvafőn. Annak az esélye ugyanis, hogy a fiatalember még életben van, a minimálisnál is kevesebb, pedig a mentésben részt vevők minden erejükkel arra törekedtek, hogy megtalálják őt. Munkatársaink az akciót a helyszínen követték végig.

## Szerda, délután 4 óra

A Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat központi táborának tagjai Jósvafőn, a Kossuth-barlang feltérképezésén dolgoztak. A táborlakók előtt az a cél lebeg, hogy a barlang új szakaszait ismerjék meg. Két feladat volt. Az egyik a száraz eltömődések bontása, a másik pedig a barlang végpontjánál a vízzel telt, úgynevezett szifon szemügyre vétele, amelyet átúszással lehet végrehajtani. A 24 éves budapesti K. Zoltán – aki egyébként július 2-án ünnepelte születésnapját – alá is merült a barlang vizében. A biztosító bűvár a megbeszélte 15 perc előtt már gyanút fogott, hiszen a vezetőkötel meg se mozdult, ezért keresésére indult. Barátját nem találta, ám rábukkant egyik oxigénpalackjára, 26 méter mélységben.

## Szerda, este fél 7

A táborlakók értesítették a mentőszolgálatot, valamint a Magyar Barlangi Mentőszolgálatot a fiatalember eltűnéséről. A budapesti szakembereknek azonban össze-

kellett még szedniük kollégáikat, a felszerelést, így csak az esti órákban tudtak elindulni Jósvafőre. A rendőrök közben felvették az ilyenkor szokásos jegyzőkönyvet, a megtalált palackot átvették, hogy szükség esetén szakértői vizsgálatnak vethessék alá.

## Csütörtök, hajnali 1 óra

Megérkeztek Budapestre a barlangi mentők, akik először tájékoztak, majd a feladatok kiosztása után a helyszínre indultak. Megkezdtek a felszerelés előkészítését, átöltöztek, majd megindultak a barlangi szifon felé, ahol a fiatalember eltűnt. Ennek átkutatása volt az első feladat, abban bízva, hogy sikerül megtalálni K. Zoltánt.

## Csütörtök, hajnali 2 óra

A mentők lemerültek a szifonba. Vida István és Borka Zoltán, a Magyar Barlangi Mentőszolgálat tapasztalt bűvárai ereszkedtek a mélybe, és igyekeztek centiméterről centiméterre átvizsgálni a járatot. Dolgukat nehezítette, hogy az iszap hamar felkavaródott és szinte semmit nem láttak. Az első kutatás nem járt eredménnyel, csakúgy, mint a második, így ők és segítők 4 órakor feljöttek a barlangból.

## Csütörtök, reggel 8 óra

Időközben megérkezett Jósvafőre Czákó László, az Észak-magyarországi Barlangi Mentőegység bűvára, akit az egyik legjobb szakembernek tartanak hazánkban. Ő már nem oxigénpalackkal látott neki a szifon átkutatásához,

hanem az úgynevezett Nargile-kompresszorral, amelynek segítségével vezetékén át biztosítják az azzal merülő számára a víz alatti légzést. Ennek az az előnye, hogy a bűvár nincs időhöz kötve, mint palack használata esetén. Ötször rugaszkodott neki a rendkívül nehéz feladatnak, ám eredmény nélkül. Némi remény azonban mégis felcsillant, hiszen az egyik feljövettelkor egy világos tárgyat vélt látni, amelyről először azt feltételezték, hogy az eltűnt fiatalember oxigénpalackja. A tárgyat felszínre hozva kiderült, az K. Zoltán lámpája volt.

## Csütörtök, délután 2 óra

A mentés vezetői, élükön Adamkó Bélával, a Magyar Barlangi Mentőszolgálat riasztásvezetőjével megbeszélést tartottak arról, mit lehet tenni. Felvetődött, hogy további segítségre és kiegészítő berendezésekre van szükség, amelyek megérkezésére azonban várni kellett, így még mindig nem lehetett pontosan tudni, mi lett a sorsa a 24 éves fiatalembernek. A men-



A Kossuth-barlang továbbra is rejtő titkát.

tésben részt vevők azonban már nem hittek abban, hogy élve sikerül felhozni a 24 éves fiatalembert. (Lapzártakor a szerencsétlenül járt K. Zoltánt még nem találták meg, a kutatását a barlangi mentők folytatták.) H. Sz.



A barlangi mentők hajnalban indultak az első felderítő útra. (Szabán Gabriella felvételei)

## EXPORTÁRAK BELFÖLDÖN IS

## JUT-E HAL A BOGRÁCSBA?

Igazi szárazföldi nemzet a magyar, ami az étkezési szokásainkban is megmutatkozik. Sok szárnyast, sertéshúst fogyasztunk, hal viszont általában csak ritkán kerül az asztalra. Aki viszont egy jó házi halászlére, vagy sült halra vágyik, az bizony néha gondban van az alapanyag beszerzésekor.

gyasztott konyhakész afrikai harcsát, keszeget, süllőt is lehet vásárolni, hasonló áron, mint a piacon. A pisztráng egy kicsit drágább, 890 forint kilónkénti élősúlya. Évrol évre több hal fogy, de azért még sok halat kell megenni, hogy Miskolc is felzárkózzon Szeged vagy Baja halfogyasztási szintjére. (csontos)

A Búza téri piacon lévő csarnokban két halárus üzlet van. Az egyiket zárva találtuk. Az üvegen bekukkantva csak az üres kismenedéket láttuk, amiben nemhogy hal, még víz sem volt. A csarnok másik végében lévő szaküzlet akváriumában viszont szép nagy pontyok úszkáltak. A hűtőben pedig volt tisztított, konyhakész keszeg és süllő, a tengeri halakat pedig a tonhal képviselte. Amikor a forgalomról faggattam a halárust, azt mondta: sok utánajárást, kapcsolatot igényel az árubeszerzés. Nem a kínálattal van gond, hanem inkább azzal, hogy a hazai halgazdaságok belföldön is az osztrák, német exportárat szeretnék elérni, az embereknek viszont nincs pénzük.

Biztos halforrás a garadnai pisztrángos, ahol pontyot, s fa-

## Import csak engedéllyel

Néha nem csak a piaci pavilonokban, hanem az asztalokon is árulnak halat a halászok, kereskedők. Az áru többsége a Tiszáról, halastavakból származik, de állítólag néha Szlovákiából is hoznak pontyot, törpeharcsát. Mint a megyei Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrzési Állomáson érdeklődésünkre elmondták, élő halat, a többi állathoz hasonlóan, a Földművelésügyi Minisztérium szabályzata szerint csak engedéllyel szabad az országba behozni. Arról viszont nem tudtuk felvilágosítást adni, hogy az állomástól kérnek-e engedélyt, mert nem emlékeztek ilyenre. Inkább a szakminisztériumot ajánlották. A kiskereskedők egy-két láda halért nem valószínű, hogy a hivatalokat járják...

## Mezőgazdaság-fejlesztés, holland segítséggel

## Élénkítő gazdasági kapcsolat

Hollandiában még van értéke az adott szónak, ezt bizonyítja a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei közgyűlés és a Dél-holland tartományi partneri kapcsolata, amelyet nem a nagy fogadások, ünnepi aláírások, dokumentumserkék jellemeznek, hanem az egyre szélesebb körű, aktív együttműködés.

A hat év alatt összesen egy kézírásos együttműködési szándéknyilatkozatot tett a két fél, miközben élénk kulturális, szociális kapcsolat jött létre a két régió között, amely most már a gazdaságra is kiterjed. Erről adott tájékoztatást tegnap a megyeházán Gyárfás Ildikó a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei közgyűlés elnöke, valamint George Brouwer, a Dél-holland tartomány végrehajtó bizottság

tagja és kísérete. Legutóbb egy évvel ezelőtt, a millicentenáriumi közgyűlésen találkoztak a közgyűlési vezetők, s a hollandok által akkor felajánlott lehetőségnek köszönhetően áprilisban megnyílt megyénk brüsszeli képviselete. Most jelentették be, hogy rövidesen indul egy kétéves program 12 millió forintos holland támogatással a Kis-Hortobágy, a Cserhát és a Bodrog-Tisza-part környezetvédelmi szempontoknak megfelelő mezőgazdasági fejlesztésére. A gyermek- és idősothonok átalakításánál is igényt tartunk a holland tapasztalatokra. Az ipar területén a Miskolci Műanyagfeldolgozóban érdeklét Flair az első fecske, amely cég jelentős beruházást fontolgat Miskolcon – jelentette be Gyárfás Ildikó. A két régió Észak-Bohémi-

ával (Csehország része) kiegészülve közösen kíván pályázni az EU Demokrácia alapjára a helyi és közép szintű közigazgatás tapasztalatai összegyűjtésének finanszírozására. Ezzel kapcsolatban szeptemberben Prága mellett tartanak majd konferenciát. (cs)

## Pénzbírság a felelőtlen gazdinak

Gondatlanságból elkövetett súlyos testi sértés miatt 16 ezer forint pénzbírságot kell kifizetnie annak a 20 éves miskolci fiatalembernek, akinek kutyája egy héttel ezelőtt leharapta egy ügyencs miskolci idős hölgy fülét. A bíróság a kutya sorsáról nem határozott, arról az önkormányzat dönt, államigazgatási eljárás keretében. A fiatalember egyébként az ítélet ellen nem fellebbezett, így az jogerőre emelkedett.

A megdöbbentő esetről múlt szombati lapszámunkban számoltunk be: csütörtökön késő este egy kutya megharapta egy asszony fülét. Mint kiderült, egy 20 éves fiatalember – az érvényben lévő önkormányzati rendelettel ellentétben – szájkosár nélkül sétáltatta rotweilerét, sőt a kutya a nyakörvből is ki tudta húzni a fejét. A tascóját a miskolci Vörösmarty lakótelepen sétáltató 54 éves asszony meglátta, hogy a rotweiler támadó szándékkal szalad feléjük. Kistermetű ebét védelmiül ölébe kapta. A lendületben lévő rotweiler azonban egy jókora darabot kiharapott az asszony füléből. Szerencse a

szerencsétlenségben, hogy a fület sikerült visszavarni.

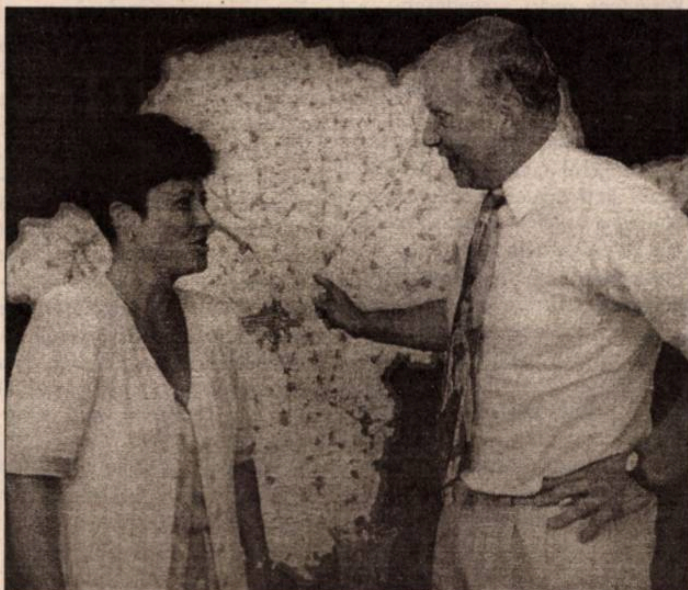
A vétkes fiatalemberrel szemben gondatlanságból elkövetett súlyos testi sértés miatt indítottak vizsgálatot, és gyorsított eljárás

keretében már tegnap a bíróság elé állították. Az ítélet ellen – amely 16 ezer forint pénzbírság megfizetésére kötelezte a vétkes gazdát – a fiatalember nem fellebbezett. Sz. B.

## Kutyaharapás

Kutya-ügyekben ma igen nehéz igazságot tenni. Bizonyítják ezt az utóbbi néhány nap „harapós esetei”, de az évek hosszú sora óta nem nyugvó vita arról: szabad-e engedni, hogy lakótelepi lakásokban kutyát tartsanak. Folyik a vita arról is, hogy a városokban hol, milyen feltételekkel lehet az ebet sétáltatni, pórázzal, avagy nélküle. Nem kell bizonygatni, hogy a kutyát kedvelők mindent engednének, az ellenzők pedig mindent tiltanak. Természetesen meg kell találni az arany középutat.

Most, egy héttel a csöppet sem dicsteljes miskolci eset után, amikor egy eb kiharapott egy darabot egy idős hölgy füléből, vagy néhány nappal a mályi ügy után, amikor egy tizennégy éves kislányt harapott meg egyelőre tisztázatlan körülmények között egy harcias kutya, újra fellángoltak a viták, ki és milyen törvényt, jogszabályt, önkormányzati rendeletet sértett meg. Az egyik gazdát már bíróság elé állították, a kutya sorsáról államigazgatási eljárás keretében döntenek. Minden vétkes megkapja tehát méltó büntetését, viselheti annak következményeit. A bíróság elé állított gazda minden bizonynyal tanul az esetről, lesznek viszont olyanok, akik továbbra is szájkosár és/vagy póráz nélkül sétáltatják velük szelíd állataikat. Ők miből tanulnak majd? Csak egy újabb tragédiából? Sz. B.



Gyárfás Ildikó és George Brouwer megyénk közigazgatási szerkezetét tanulmányozta. (Varga Bea felvétele)